

Edozein zalantza baduzu kontsultaguzu!

Si tienes cualquier duda
iConsúltanos!

Ermuko Udala
www.ermua.eus

Euskara zerbitzua
Lobiano Kulturgunea
Goienkale 10
Telf.: 943 17 81 47
euskara@udalermua.net

Inmigrazio zerbitzua

Pasialeku
Erdikokale 21
Telf.: 943 17 91 61
info-migrazioa@udalermua.net



Euskara saila
Departamento de euskera

Ermuko Hiriko Udalak Euskal Kultura suspertu eta zabaltea du helburu, eta batez ere euskara, kulturaren ezaugarri nagusi eta euskaldun guztion ondare.

El Ayuntamiento de Ermua promueve y difunde la cultura vasca, especialmente, el euskera, como el mayor patrimonio común de la sociedad vasca.

Meeri bu Ermua day taxawal ak di siiwal aada ak cosaanu bask yi, rax ci dolli nak li jëmm ci euskera, lakk bi di moomeelu askanu bask yepp

تقوم بلدية إرموا بترويج و نشر الثقافة الباسكية،
! خصوصاً، الإيوسكيرا، باعتبارها أكبر تراث مشترك
خاص بالمجتمع الباسكي

ایرموا ٹاؤن ہال باسکی ثقافت کو فروغ اور پھیلاتا ہے،
خاص طور پر، باسکی زبان، باسکی معاشرے کے سب
سے بڑے مشترکہ ورثے کے طور پر۔

La Mairie de la Ville d'Ermua a pour objectif la promotion et la diffusion de la Culture Basque, et en particulier de la langue basque, principale caractéristique de la culture et patrimoine de tous les bascophones.



ONGI ETORRI

EUSKARA HARRERA GIDA

iBienvenido!

هلاً وسهلاً | Welcome! | Bienvenue! | Bunvenit!

Guía de Acogida Euskera

Ongi etorri Ermura!

Gure herrira etorri berria zara, Ongi etorri! Erroldatu zara eta hemendik aurrera hau ere zure herria bada Ermuarra zara

Ermuan 15.500 pertsona inguru bizi gara, erdia emakumezkoak eta beste erdia gizonezkoa. Bertan bi hizkuntza ofizial ditugu: euskara eta gaztelania. Baina herrian bizi diren guztiek ez dakite hizkuntza biak.

8000 lagun baino gehiagok euskara dakigun arren herritar guztiak ezagutu eta erabiltzea nahiko genuke. Horretarako ari gara lanean eta urtez urte erakunde, ikastetxe eta herriko eragileei esker aurrera goaz.

Zatoz gurekin, bidelagun nahi zaitugu!

Euskalduna bazara...

Euskara izan dadila zure lehen hitza. Egin hasierako harremanak euskaraz! Disfruta ezazu euskaraz izaten diren ekintzetan. Egunerokoan erabili ezazu, kirolean, dendetan, eskolan...

Barra-barra ikurra komertzioetan ikusten baduzu, jakizu bertan euskara ulertzen dutela, ez izan lotsarik eta euskara erabili.



Berbalagun: euskaraz aritzeko astean behin biltzen diren taldeak dira. Jende berria ezagutzeko aukera paregabea.

Informazioa: Ermua_berba@aek.eus



¡Bienvenido a Ermua!

Te damos la bienvenida a nuestro pueblo. Ya te has empadronado y ahora también es el tuyo. Ya eres ermuarra.

En Ermua vivimos 15.500 personas, la mitad son mujeres y la otra mitad, hombres. En Ermua tenemos 2 idiomas: el euskera y el castellano. Pero no todas las personas que viven en Ermua saben los dos idiomas.

Aunque el euskera lo entienden más de 8.000 personas, queremos que todas las ermuarra lo conozcan. Estamos trabajando para que nuestro idioma se use más y gracias al trabajo de las instituciones, los centros educativos y agentes locales, año a año, se está consiguiendo.

¡Acompáñanos, queremos acompañarte!

Ermua organiza actividades para que puedas conocer de cerca a los ermuarra, nuestra cultura, costumbres e idioma. Te animamos a acercarte y participar en ellas y también a que tus hijas e hijos aprendan euskera.

Acércate al euskaltegi para ver qué curso te va mejor.



Zearkalea, 16
943 17 19 40
kaltxango@aek.eus

Además, hay **ayudas de las instituciones para aprender euskera.**

- Devolución de la matrícula del euskaltegi: Hasta 600 euros si apruebas el examen de nivel de euskera del Gobierno Vasco (HABE),
- Pago de parte de la matrícula del euskaltegi: un 50% al empezar el curso y un 25% al acabar. (Beca del Ayuntamiento de Ermua)